# EN/PRODUCT SHEET

## WARNING:

This sheet is in conformity with the provisions of Law No.206 dated 6 September 2005 Consumer Code. FederlegnoArredo National Association of Furniture manufacturers and interior decorators.

## MATERIALS USED

### Top

Tempered glass

Laminated glass

Laminated ceramic:
ceramic + glass

Possible stainless steel plates: UV-gluing.

### Base

**Cristalplant®**

**Ash wood finishes:**
- Oak stained
- Wengé stained
- Canaletto walnut stained

**Solid wood Canaletto walnut.**

## NOTES

- Any slight imperfection is to be considered as distinguishing feature of craftsman work which makes each piece unique. Other defects: accordingly law UNI-EN 572.
- The glass undergoes a thermal treatment that may cause some very slight imperfections.
- So.ve.t. Srl declines any responsibility for its incorrect use as the final utilisation of the product is unknown.
- For the assembly please follow the instructions enclosed herewith.

## INSTRUCTIONS FOR USE

- Clean with water only.
- Immediately remove all stains.
- Avoid using solvents or abrasive products.
- Avoid scratching the coloured parts.
- Do not use the product for improper use.
- Do not stand or seat on the top.
- Avoid knocking against the table.
- Do not make any sharp item or tools fall.
- Do not place hot items on the table.
- Do not fix any child's chair on the table.
- Do not allow children stay under the table.
- Periodically check the fixings.
- The table can support: plaese see the scheme.
- If any doubts, do not hesitate to contact the company.

**Attention:** When using in public places please follow the regulations in force in the destination country.

**Ecology:** when not using any more, the product must be sent to the pertinent local government for disposal.

| Category | Maximum weight evenly distributed over the whole top |
|---|---|
| Lambda | **100 kg** |
| Lambda two bases | **200 kg** |

**Keep these instructions for the entire life of the product.**

Prepared by SO.VE.T. Srl 07/10/2026.
revision 4.

SO.VE.T. Srl Unipersonale Via Emilio Salgari, 1/A - 31056 Biancade
(TV) Tel. +39 0422 848 030 sovet@sovet.com - www.sovet.com

# FR/FICHE DU PRODUIT

## AVERTISSEMENT:

La présente fiche est conforme au Décret 6 septembre 2005, n. 206 Code de consommation. Association nationale des industries du meuble et de l'ameublement de la FederlegnoArredo.

## MATERIAUX UTILISES

### Plateau

Verre trempé

Verre stratifiée.

Plateau en céramique stratifiée:
céramique + verre.

Eventuels inox pivots, collage UV.

### Piétement

**Cristalplant®**

**Frene finition:**
- Teinté Chene
- Teinté wengé
- Teinté noyer Canaletto

**Bois massif noyer Canaletto.**

## COMMUNICATIONS

- Les éventuelles petites imperfections et différences par rapport à l'échantillon sont à considérer comme une caractéristique propre au travail artisanal qui rende chaque piece unique en son genre. Autres défauts: conformément à la norme UNI-EN 572.
- Le traitement thermique auquel le verre est soumis, peut faire apparaître de petites imperfections.
- So.ve.t. Srl décline toute responsabilité quant à l' utilisation inappropriée du produit car on ne connaît pas l'utilisation finale du produit.
- Pour le montage, respecter les instructions ci-jointes.

## MODE D'EMPLOI

- Nettoyer avec de l'eau uniquement.
- Enlever immédiatement toute tache.
- Eviter l'utilisation de solvants et d' abrasives.
- Ne pas érafler les parties colorées.
- Ne pas utiliser le produit pour usages impropres.
- Ne pas s'asseoir ou monter sur la table.
- Eviter les chocs.
- Ne pas faire tomber des objets contondants.
- Ne pas poser des objets chauds.
- Ne pas fixer des chaises d'enfant sur la table.
- Ne pas laisser les enfant stationner sous la table.
- Périodiquement vérifier les fixages.
- La table peut supporter un poids: voir tableau.
- Si vous avez encore des doutes, n'hésitez pas à contactez l'usine.

**Attention:** Pour l'utilisation dans des lieux publics vérifier les dispositions en vigueur dans le pays de destination.

**Ecologie:** à la fin de son utilisation, remettre le produit à une enterprise de tri sélectif.

| Categorie | Portée max en Kg distribués sur l'ensemble du plateau |
|---|---|
| Lambda | **100 kg** |
| Lambda two bases | **200 kg** |

**Conserver la présente fiche pour toute la vie du produit.**

Préparé par SO.VE.T. Srl 07/10/2026.
revision 4.

SO.VE.T. Srl Unipersonale Via Emilio Salgari, 1/A - 31056 Biancade
(TV) Tel. +39 0422 848 030 sovet@sovet.com - www.sovet.com

# DE/PRODUKTKARTE

## HINWEIS:

Die beiliegende Produktkarterteentspricht den Bestemmungen des Dekret 6 vom September 2005 "Verbraucherordnung". Bundesverband der Möbelindustrie und Innenausbau FederlegnoArredo.

## VERWENDETE MATERIALEN

### Platte

Glasplatte gehärtete.

Laminated Glasplatte.

Laminated Keramik Platte:
Keramik + Glas

Möglichen Inox Stift, UV Kleben.

### Gestell

**Cristalplant®**

**Eschenholz gebeizt in:**
- Eiche
- Wengé
- Nussbaum Canaletto

**Massivholz Nussbaum Canaletto.**

## ANMERKUNGEN

- Geringfügige Unvollkommenheiten und Abweichungen vom Muster sind auf die handwerkliche Verarbeitung zurückzu-führen, die jeden Artikel einzigartig macht. Anderen Fehlern: nach Norm UNI-EN 572.
- Auf Grund der Behandlung, der gehärtete Glasplatten unterzogen werden, können geringfügige Unvollkom-menheiten entstehen.
- So.ve.t. Srl lehnt jegliche Verantwortung für unsachgemäßen Gebrauch des Produktes ab, da der endgültige Bestimmungszweck nicht bekannt ist.
- Bei der Montage beachten Sie die beiliegenden Anweisungen.

## GEBRAUCHSANWEISUNG

- Nur mit Wasser reinigen.
- Entfernen Sie etwaige Flecken sofort.
- Keine Lösungs- und Schleifmittel verwenden.
- Eingefärbte Teile nicht verkratzen.
- Der produkt für unpassenden Gebrauchen nicht benutzen.
- Sich nicht auf die Tischplatte stellen oder setzen.
- Stösse sind zu vermeiden.
- Keine kantigen Gegenstände auf die Platte stellen.
- Keine heissen Gegenstände auf die Platte stellen.
- Keiner Kinderstuhl auf die Platte stellen.
- Die Kindern nicht unter den Esstisch halten lassen.
- Die Befestigungen von Zeit zu Zeit kontrollieren.
- Belastbarkeit des Tischen: siehe Tabelle.
- Im Zweifelsfall setzen Sie sich bitte mit der Firma in Verbindung.

**Achtung:** Für die Verwendung in öffentlichen Bereichen beachten Sie bitte die entsprechen-den Vorschriften der Bestimmungsländer.

**Umweltschutz:** Um den Produkt umweltfreundlichen entsorgen, bringen Sie es einem lokalen Endlagerungsanlagen.

| Kategorie | Maximale Belastbarkeit in Kg verteilte in der ganzer Platte |
|---|---|
| Lambda | **100 kg** |
| Lambda two bases | **200 kg** |

**Bitte heben Sie dieses Blatt sorgfältig auf.**

Vorbereitet bei SO.VE.T. Srl 07/10/2026.
Überprufüng 4.

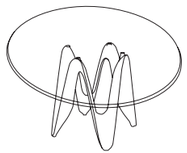
SO.VE.T. Srl Unipersonale Via Emilio Salgari, 1/A - 31056 Biancade
(TV) Tel. +39 0422 848 030 sovet@sovet.com - www.sovet.com

SOVET
ITALIA

# - Lambda

Istruzioni di montaggio e di utilizzo
Assembling and use instructions
Instructions d'installation et utilisation
Montage und Verwendunganleitung

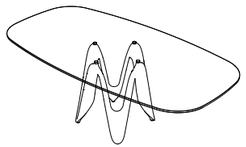
# Lambda



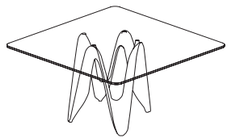
Round



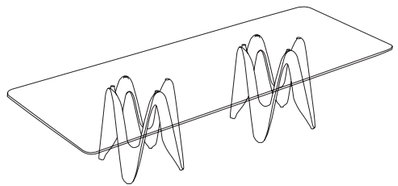
Eliptical



Shaped



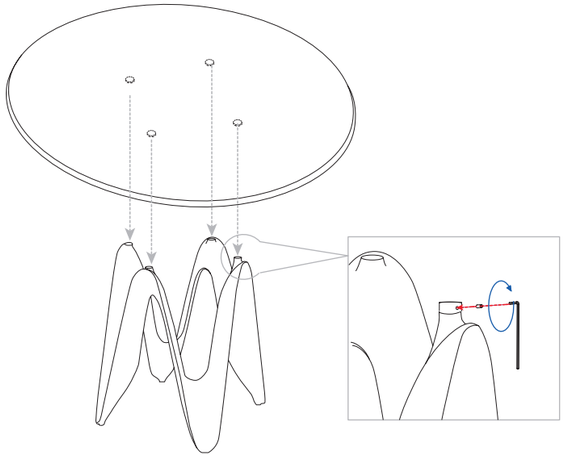
Square

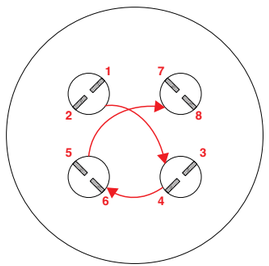


Two bases

# Lambda

## Round/Eliptical/Shaped/Square



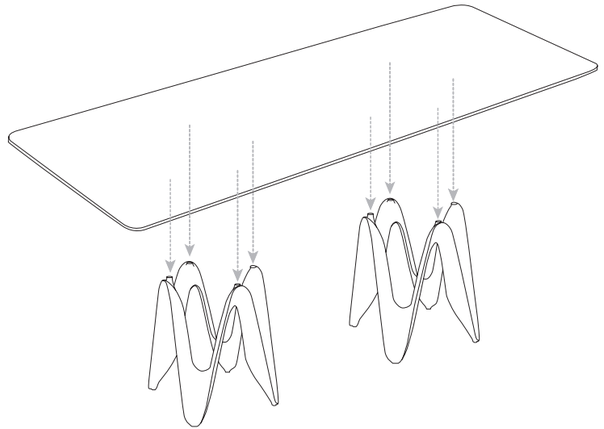



**Posizionare tutte le viti nella propria sede e avvitarle in battuta seguendo l'ordine indicato nello schema.**
**Procedere poi con il serraggio incrociato nella sequenza evidenziata per evitare rotture del piano.**
**Usare il buon senso nella fase di montaggio. Forze eccessive potrebbero causare danni costosi e irreparabili.**

Start all screws in their holes and tighten them to a snug fit in the same order of the scheme. Then crosswise tightening them according to the specified sequence in order to avoid top's breakages.
Use common sense during the assembly phase. Excessive forces can cause expensive or hard to repair damages.

# Lambda

## Two bases



Top not fixed to the bases

0761041001

# IT/SCHEDA PRODOTTO

## AVVERTENZA:

La presente scheda ottempera alle disposizioni del D.L. 6 settembre 2005, n. 206 Codice del Consumo. Associazione nazionale delle industrie del mobile e dell'arredamento della FederlegnoArredo.

## MATERIALI IMPIEGATI

### Top

Vetro temperato

Vetro stratificato

Ceramica stratificata:
ceramica + vetro

Eventuali placchette inox incollaggio UV.

### Base

**Cristalplant®**

**Legno di frassino finitura:**
- Tinto rovere
- Tinto wenge
- Tinto noce Canaletto

**Legno massello noce Canaletto.**

**Attenzione:** per l'utilizzo in luoghi pubblici attenersi alle norme vigenti nei paesi di destinazione.

**Ecologia:** al termine dell'utilizzo affidare il prodotto all'azienda comunale di smaltimento.

**Questa scheda è da conservare per tutta la vita del prodotto.**

Preparato da SO.VE.T. Srl 07/10/2026.
revisione 4.

## COMUNICAZIONI

- Eventuali piccole imperfezioni e differenze dal campione sono da considerarsi caratteristica della lavorazione artigianale che rende ogni singolo pezzo unico nel suo genere. Altri difetti: secondo norma UNI-EN 572.
- Il trattamento termico a cui è sottoposto il vetro può far comparire piccole imperfezioni sullo stesso.
- Non conoscendo l'utilizzo finale dei prodotti indicati, So.ve.t. Srl declina ogni responsabilità per uso improprio degli stessi.
- Per eventuali montaggi attenersi alle istruzioni allegate.

## ISTRUZIONI PER L'USO

- Pulire solo con acqua.
- Rimuovere immediatamente eventuali macchie.
- Evitare l'impiego di solventi ed abrasivi.
- Non graffiare le parti colorate.
- Non usare il prodotto per usi impropri.
- Non salire o sedersi sul piano.
- Evitare gli urti.
- Non far cadere corpi contundenti.
- Non appoggiare corpi caldi.
- Non inserire seggiolini per bambini.
- Non lasciare sostare o giocare i bambini nelle vicinanze.
- Non spostare il tavolo assemblato. Separare il top dalla base.
- Controllare periodicamente il corretto serraggio dei fissaggi.
- Il tavolo ha una portata: vedi tabella.
- Se permangono dubbi contattare l'azienda.

| Categoria | Portata max in kg distribuiti su tutto il piano |
|---|---|
| Lambda | **100 kg** |
| Lambda two bases | **200 kg** |

SO.VE.T. Srl Unipersonale Via Emilio Salgari, 1/A - 31056 Biancade
(TV) Tel. +39 0422 848 030 sovet@sovet.com - www.sovet.com